THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[..]th YEAR—No. 80 WEDNESDAY, OCTOBER 16, 1957 TORONTO, ONT.

Chapter VI: **SOCIO-POLITICAL INSTITUTIONS**

The JCCA and Younger Nisei

By BETTY WANGENHEIM

Ed's Note: The tenth part of the chapter on Socio-Political Institutions from Mrs. Wangenheim's thesis, The Social Organization of the Japanese Community in Toronto—A Product of Crisis; 1956.)

THE end of the period of emergency saw the retirement from activity in the JCCA of all those older politically conscious Nisei, and the younger ones who have taken over have never been able to stimulate general interest. Most Japanese pay lip service to the JCCA and feel obliged to make a small yearly contribution—if a fund campaigner approaches them in person—but they are very vague about its function. A typical interview goes as follows:

Q. Is there any **organization that represents all the Japanese in** Toronto?
A. Oh yes, the JCCA.
Q. And what **does it do for you?**
A. Oh, it **fights all our legal battles.**
Q. What legal **battles is it fighting now?**
A. (after a pause). . . . **I guess there aren't any, are there. . . .**
Well, then, there is the picnic they hold every summer.

And indeed, there is the picnic, the one big community function of the year which brings together people of all ages and all varieties of opinion to renew friendships and reinforce the rather strained bonds of solidarity.

While other associations also hold picnics, this is by far the largest and most important. Attendance in 1955 was over 3,000. There are also one or two JCCA dances which are usually money-making projects and are usually marred by instances of the obstreperous behavior the Nisei almost never indulge in outside their own group.

Lacks Good Reason For Existing

The principal difficulty of the JCCA is that it no longer has much generally acknowledged justification for its existence. In other cities and towns the JCCA has provided for the social and cultural needs of its members but Toronto has almost from the beginning had a greater number of social clubs which covered most of the social needs of the Nisei and therefore it is only the Issei-bu which has continued to play an active social role.

There have been several attempts to provide the JCCA with a new platform. Young leaders have argued that the JCCA is necessary "in case there should ever be another crisis" and also to provide representation for Japanese Canadians in civic affairs.

In contrast to those who claim that ethnic organizations are unnecessary "social crutches" which retard assimilation, these leaders have claimed that these groups are aids in this process. They have stated that cooperation between the various ethnic groups is a valuable help in the amelioration of the position of all minorities.

They also worked out the idea that the Japanese culture can provide a valuable contribution to the enrichment of the Canadian "melting-pot" and that it is the task of all Nisei to study Japanese culture so that through the JCCA they can help the larger community to gain an appreciation of these aesthetic values.

Documentary Film of JCs in Toronto Completed

All these projects and many more have been earnestly debated time and again but little has actually been accomplished. So little that, while tracing the chronological account of plans and activities through the ethnic newspapers, I was most astonished to read that one plan—a documentary film on the life of the Japanese in Toronto, being jointly sponsored by the National, Ontario and Toronto

(*Continued on Page Seven*)

Hamilton JCCA Elects New Faces

HAMILTON, Ont.—Hamilton JCCA was re-activated at its general meeting last Friday at All Peoples' United Church when a total of 23 Nisei were elected to the executive committee.

Fred Kamibayashi was elected president, assisted by vice-president Muts Murase; secretary Lilian Otsuka; treasurer, Miss L. Kitagawa; and the committee: Misses K. Yaguchi, K. Oyama, M. Sakata, P. Shimizu, A. Nakamura, K. Shimoji, J. Uchida, R. Yamamoto, M. Hashimoto, and Messers G. Ikeda, Ko Kadonaga, R. Miura, T. Yamamoto, F. Shimoda, N. Suzuki, K. Nishimura, D. Kuwabara, Kaz Kadonaga and George Tonegawa.

Former JCCA officers and Issei will be appointed as advisors, and various conveners will be chosen at a later date.

With George Ikeda chairing, Mits Nakashiba as past president, presented last year's report, followed by Fred Kamibayashi's financial report, which showed a balance on hand of over $300.

Roy Miura gave an outline of suggestions for the coming year's program which included a census of the Hamilton JCs (estimated to be about 1200-1300); a Nisei talent revue; shimbokukai (get-togethers); Japanese culture program; picnic, etc.

Eddie Ide presented the National JCCA Presidents' Message. Also from Toronto were Fred Kayahara, first vice-president of National JCCA, Stan Hiraki and T. Umezuki.

Following the meeting and elections, a refreshment and discussion period was held. A healthy enthusiasm was noted in this year's executive officers.

KABUKI TO BE STAGED THIS FRIDAY AT CHURCH

The Kabuki performance with English commentary which was cancelled on Oct. 4 because of an epidemic of flu among members of the cast, will be staged this Friday, Oct. 18, 8 p.m.

The Toronto Buddhist Church Women's Auxiliary will present two dramas, "Sendai Hagi" and "Yoshitsune Senbonzakura", at 918 Bathurst St. Everyone is cordially invited.

Hawaiian Nisei Intermarriage Increasing

HONOLULU.—The percentage of Nisei marrying into other racial groups has been increasing over the decades in the Territory of Hawaii, especially among brides, but is consistently lower than out-marriage among other groups.

This was pointed out recently by sociology professor George K. Yamamoto of the University of Hawaii, who says, the following reasons may account for the low proportion of outmarriages among the Japanese: large numbers, a balanced sex ratio and immigrant conceptions of the family system.

IN OAHU JOURNAL

These findings are reported in a study on **Some Patterns of Mate Selections Among Naichi and Okinawans on Oahu** in the journal, "Social Process in Hawaii."

The two familiar sub-categories of Japanese in Hawaii are the Okinawan and Naichi.

The Okinawans are from Okinawa or trace their origin in that island while the Naichi come from Japan proper or trace their background there.

CONFLICT APPEARS

Conflict appears between the two groups based on an "attitude of superiority assumed by Naichi and the defensive pride of the Okinawans," says Yamamoto.

Okinawan brides tend to marry out of their racial group more than Naichi brides, he says, but among the bridegrooms there is no outstanding difference in the rate of outmarriages.

He lists these figures on marriages of Okinawans and Naichi Japanese within their groups, other Japanese groups and other racial groups during 1941 to 1950.

Of the 8,293 Naichi brides—79.6 per cent married their own group, 16.4 per cent non-Japanese, 4.0 per cent other Japanese group. Of the 7,417 Naichi bridegrooms—89 per cent married their own group, 4.6 per cent non-Japanese, 6.4 per cent other Japanese group.

Of the 2,248 Okinawan brides—58.5 per cent married own group, 20.3 per cent non-Japanese, 21.2 per cent other Japanese group. Of the 1,712 Okinawan bridegrooms—76.8 per cent married own group, 3.7 per cent non-Japanese, and 19.5 per cent other Japanese group.

From the trend it would appear that the Okinawan group is the most likely to lose ethnic cohesion and merge with the Naichi, concludes Yamamoto.

Already giving weight to this, he points out, all the public institutions regard the Japanese as an ethnic entity whether Okinawan or Naichi.

'Fantastic, the way Tokyo cabbies drive!'

By FRED TAOMAE
In Shin Nichi Bei, L.A.

LOS ANGELES.—I was talking to to my friend Al the other night, and we got to talking about his four years in Tokyo, which was his last station.

And he gave me a first hand report on the fantastic driving that I've heard and read about in Tokyo. I'm sure you know a little about it also.

First off, My Friend Al is quite a story teller in that he always tells a good tale even if he has to color it with exaggerations and puffery. That is to say, he makes things seem bigger than they are.

On top of that, he makes sounds usually found in the comics such as "KABLOOM" and acts out humorous charades to put over his points. All to make his story more enjoyable.

On top of that, he smokes a stinky cigar, sometimes gritting it in his teeth and talking at the same time and dropping the ashes on the floor. He sports a crew cut and talks staccato. He always is the center of gabfests.

Well, anyway, he was telling a group of us about the Tokyo kamikaze cab drivers, using such adjectives as "terrific," etc.

It seems that despite Japan being the king of the Far East, as far as recovery from the war is concerned, it is still behind the times in regards to traffic.

"**Fantastic,** the way they drive," said Al. "You can be driving along and if there is a little space between you and another car going in the same direction, ZOOOOM, a cab will squeeze in between no matter how small the space is." And Al would slice the air with his right hand to show how fast the cab went.

"And they'll make U turns any old time. You may be in the center lane, and a car in the lane next to the curb wishing to make a U turn will gun his motor, cut right in front of you, make his turn and speed in the opposite direction.

"You'll just have to jam on your breaks, KEEEeeeeeek!" said Al to show how they do it in Tokyo.

"How about cops?" I asked the intelligent question. "Can't they do anything?"

Al laughed.

"**Over there** there's no motorcycle cops. Sure, a cop may see a violation and blow his whistle, but ZOOOOoooom, the car will race away. If he wants to he can run and try to catch the lawbreaker on foot. That's all it amounts to." Everybody laughed.

"They have some mounted police" Al said, "but if a **kamikaze driver is hailed for a violation, all he has to do is step on the gas and outdistance the cop."**

"The man made horsepower is more powerful than the real thing," someone commented.

Al was just warming up.

"My wife got hit by Japanese drivers two times," he said and then paused for effect. "The first time, it was the right front fender. The guy took off.

"When my wife told me about it, I told her that next time if she gets hit again, to chase the car and then call the cops."

"Well, the next time, a car rammed the other fender, the left side, and took off. But my wife chased the driver, and caught up with him.

"He came out of his car, bowed low several times rapidly and said 'so solly, so solly' smilingly. He paid off."

Al then flicked the ashes off his cigar and then caught his breath.

"In Japan, if you're drunk and you're in an accident, you know what the judge will say?" he queried as he **jabbed his cigar in the air toward the listeners.**

"He will tell you that since you were not in complete control of your faculties due to being drunk, you are free. That's no lie. Fantastic."

"Yeah," said one of us. "I've read something like that. A marine was freed of a murder charge because he was drunk."

"So you know what," Al continued with two glints in his eyes. "If you want to murder somebody all you have to do is drink up, get drunk, and then BAM! BAM! BAM! shoot him.

"The judge will set you free."

I interjected, saying that a news item recently quoted Dr. **Vincent Peale as saying he never was so scared in his life as when he rode in a Tokyo cab on his visit there.**

Then someone said that the Japanese are studying American traffic laws to put an end to the mayhem on Japanese roads and the conversation shifted to something else. Girls!

Miiko Taka Compares Concentrated Film Training To Life of Eliza Doolittle in 'My Fair Lady'

NEW YORK.—The change that has taken place in Miiko Taka's life since she was selected for her film role as Hanaogi in Warner Bros.' "Sayonara" almost rivals that of the heroine of George Bernard Shaw's "Pygmalion."

She recently attended "My Fair Lady," the musical show based on Shaw's play about the Cockney girl moulded into a lady and wept through much of the performance.

"**I could understand** the joy and despair and great strain of the girl," she said, "because the same thing **was happening to me.**"

"**One day I was an apprentice in a travel bureau, learning to arrange Oriental tours. Then suddenly I found myself trying to uphold my part of a difficult scene with Marlon Brando. I had to acquire knowledge and experience in fast, concentrated doses about acting, dancing and singing.**

"Joshua Logan, the director of 'Sayonara,' taught acting technique as rapidly as I could absorb it, and I'm grateful for his patience with me. But besides Mr. Logan, there was a dialogue coach, dance director, and singing teacher telling me what to do.

"I had to learn how to talk to the press, to memorize my lines quickly and to smile instead of looking bewildered when asked for my autograph. Even the matter of diplomacy had to be given special attention since two months of filming **was done in** Japan, where I met many important officials of the Japanese government."

Seeks Relaxed Laws for Chinese Entry at Ottawa

VANCOUVER.— Foon Sien, **president of the Chinese Benevolent Association, left Vancouver for Ottawa this month to seek a relaxation of regulations governing the entry of Chinese into Canada. He will see acting citizenship and immigration minister, E. D. Fulton about Chinese families which have been split because some relatives cannot join their families in Canada.**

"I will also make a special plea on behalf of 500 refugees in Hong Kong—most of them with relatives in Canada—who have been refused permission to come here," he said.

寄書

内外手を携えて自由陣營一本建

東京に於て 鈴木重三

第十二回國連總會が開かれた。日本も昨年から參加したが總會の初日から本格的に代表が出席したのは今回が初めてである。今次總會に先立ちハンガリー問題に關する特別總會が再開され討議四日の後ソ連の武力干渉を非難する三十七國の共同決議案が贊成六十票反對十、棄權十で採擇された。その決議に基き今後種々重なる措置がとられるであろうが、對手が對手であるから折衝は困難を極めるものと豫想される。

國連創始以來、非難決議の行われたのはこれで二度目であるが、いずれも共產國に對してである。先きにはカン國に侵入した中共であり、今回は昨年ハンガリーに武力干渉を敢てしたソ連である。この兩國の首脳者連は羊頭狗肉といおうか口を開けば「内政不干渉」「平和共存」などを唱えているが、彼等が實際に爲すところは常套手段として武力を用い、或は武力を背景とする赤化工作である。鐵のカーテンの彼方から聞える平和の呼びかけに答えてアイゼンハワー大統領は言葉でなく行動で示せときめつけている。

國連は世界平和と國際正義の擁護機關である。ハンガリーにおけるソ連の慘虐を極めた武力干渉の如き、平和を攪亂し、正義を蹂躪(じゅうりん)した罪惡に對して、國連がその憲章に基き機能を發動して制裁或は罰責を加えるは正に當然の處置である。然るにこの事理明白なる非難決議案に對してすら、堂々反對する國あり、ソ連の衛星國は言うに及ばないが、棄權の多くは中立主義の諸國である。東西兩陣營の對立する間にあつて何れにも組みしない中立主義の諸國は、本來共產主義を寛容するものではないが、つまり反對ではあるが反對し切れないというのがその實情である。

イシドの如き、國際的には中立主義を強調しながら國内的には最重なる防共措置を講じている。自由主義陣營は國際共產勢力の侵攻に對して常に大きな犧牲をはらいつつあるが、それにも拘らず、中立主義の諸國は何等なすこともなく防共の恩澤に浴するのみである。換言すればズルイ遣方であると斷言することができるであろう。

それらの諸國は一朝東西兩陣營が激突するようなことあらば、その渦中に卷きこまれたくないとか、あわよくば漁夫の利を狙っているのかもしれないが、そうした際にもし自由陣營が敗退するようなことあれば、中立國は中立を保ち得ず、忽ち國際共產侵略の餌食となり、世界革命の大波に呑まれてしまうことは火を見るよりも明らかな事である。

日本においても社會黨や總評その他容共的團体の間には中立を主張する一派もあるが、過般岸首相がアメリカ訪問の際、嚴然踏み切つて中立主義を排拒し、自由陣營一本建外交を聲明したが、これは至極妥當な態度である。現在國連の中核をなしているのは自由主義勢力であり、アメリカ、カナダその他とともに日本もその陣營に屬するのであるから、わが同胞は内外手を携えて自由主義陣營の忠實なる支持者でありたいと念願する。同時にそれは日加間の親善を增進し提携を強化する所以である。

▲トロント佛教會寄附御禮

△八月分

五拾弗 故夫孝治葬儀に際し 熊本芳枝
貳拾弗 義母西寺ユキ渡加記念 蛭崎常太郎

△九月分

五拾弗 亡夫忌明志 熊本芳枝
貳拾弗 故娘八十枝香典返し 永野熊夫同八重
拾五弗 息結婚記念 熊本順
同 東部移動記念 田原定市
拾弗 故輝子七周忌志 馬場貞次郎
拾弗 全快祝 立石猪之助
同 孫出産記念 西川清太郎
同 娘婚約記念 森八藏
五弗 寺川唯雄
五弗 息結婚記念 寺村マサ
參弗 墓參お禮 岡崎勝昌
貳弗 坂田武雄
釣燈籠 一對 森助五郎
喚鐘 一ケ 兒玉末吉
香盤 一揃 前田藤吉

▽▽新着御案内△△

夏は特にビタミン・ホルモンの補給に努めましょう。

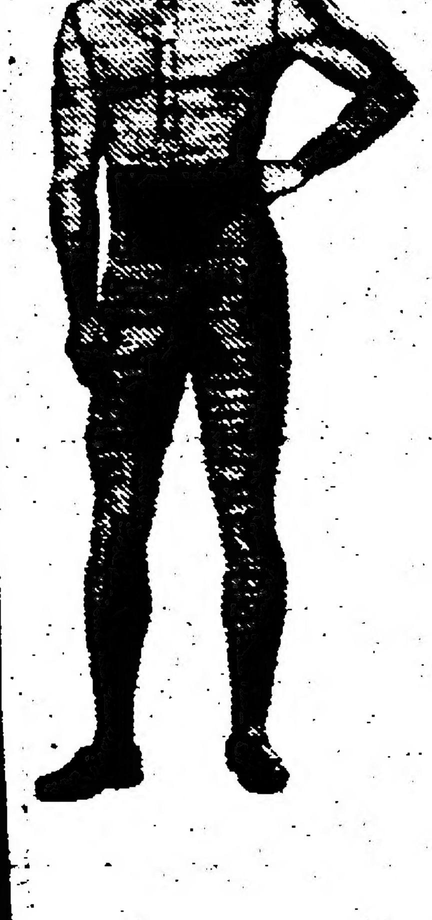
●強素劑——○赤玉むし酒○まむしの粉末鑵入○ニンニク粉末鑵入○スッポン血臍錠○養命素
△ホルモン劑—ローゲン・カプセル△ギナン・カプセル△プレホルモン錠△エム・ヨーカル、エフ・ヨーカル△高血壓ルチン錠△ヤグラミン錠△神經痛アンピロ錠△ロイマチス治療劑イルカピリン錠△リウマチに漢方家庭湯
△水虫にボンボリン液△アスレタン液△強力タムシ
△皮膚病藥カユミン液△キンカン液
△胃腸藥各種△小供藥各種△化粧品等

直輸入御小賣 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St, Vancouver 4, B.C.

必らず効く妙温器を
=是非ともお備え下さい=
ラジウム包含妙温器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5623
發賣所パシフィック・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571
ビーシー代理店 北川錄三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE KNIT-GOODS PENMANS

アンダウエアー『95』



ペンマンの「九五」アンダーシャツを買い求めることは、永持ちがして、しかし着心地がよいことを意味するものです。過去九十年近い經驗により完全なる仕上げを保證します。

——一八六八年よりの有名品——

96—FO—6

日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアールエスチート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
530 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

トロント天理教
加奈陀教會
トロント教友會
トロント市ノースコースト街六一
電話エルイー三 九二二六

PENDER FLORIST
Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B.C.

花 結婚やお祝用花輪 葬式用切花
●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
—市内は配達—
晩市メーン街四五一
電タトロ四八五一

○○○上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花も○○○じんそく丁寧に取扱います
花 ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4654

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買 △保險
△モーゲージ △財産管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancouver, B.C.
CE. 4184 MA. 7452

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替れ、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます(西島)
アキュレート・ルーフイング商會
電話アルオー二一四九一一

小澤健康治療所
△マッサージ△電氣治療
△水治療法など一切
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
電話 Phone WA. 3-7625

ビーシー産
新のり 二十枚一袋十仙
日本種物新入荷いたしました。
キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

辯護士 倉田ルーシン ノータリ パブリク
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五〇二
電話イーエム六一〇九五
自宅アール・オー七三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇〇
電話イーエム三一五〇〇
自宅オエクス一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街ルーム二〇五
電話ダフリュー一五一一 六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三五七
イーエム三一四三九

和蘭（おらんだ）はやし（一〇二）

山手樹一郎

どこか塀の下の方から、牛の鳴くのが眠そうに聞えてくる。

「話ってなんだね」

「おい、番頭つぁ、おおかたはお万から話を聞いているだろうからくどくはいわねえ。おれは江戸両国横山町の近江屋の番頭で、もう一年もすればのれんが分けてもらえる固い男だった。それが一昨年の秋、このお万にひっかかって、由井の宿でしびれ薬をのまされ、京へ仕入れに行く主人の金を百両、見事にしてやられた。どの面下げて、江戸へ帰ることもならず、一度は死のうと覚悟をきめたが、ただ死んじゃ詰まらねえ、どうせ死ぬならおれも男だ。なんとか憎いお万をさがして、一度はわが物にした上でと、気が変って悪党になったんだ。今さら愚痴をこぼすんじゃねえ。訳を話さなければ納得できねえだろうから、因果話をひととおり耳に入れたんだ。わかったろうな」

「うん、話はよくわかった」

「わかったら、そい女から手を引いてくれ。一度だけ頭を下げてたのむ」

と、ぺこりとおじぎをして見せる忠蔵だ。

「…、待て」

…、今 … 意見を聞

「意見はしないから、ちょっと待て」

「どうしようつんだ。早くしろ」

「まあ、そうあわてるな」

[illegible]平はまだ袂につかまって、真っ青になっているお万を振りかえり、

「お万、お前そこへ土下座をしろ」

と、まじめな顔をしていう。

「あたしが、誰に土下座なんかするのさ」

「お前は男ひとりの一生を臺なしにしたんだ。この男に心から後悔して、土下座をするんだ」

「あたしが、あたしがですか」

「お万、お前は自分が悪いことをしたとは、少しも考えられないのか」

[illegible]平のきびしい目にすえられて、決して悪いことをしたとは思っていないお万だから、

「そりゃ、あたし、悪いには悪いんです。けど、あたしをこんなにしてしまったのはやっぱり、男なんだもの、あたしは男が憎い」

と、一度おどおどした目に、急に憎悪の色がみなってくる。

「そうか、するとお前は自分のおかした罪を後悔する気にはなれないんだな。真人間にはなりたくないんだな」

「なりたいわ。あたしだってもう一度まじめな女になって、世間を廣く歩いてみたい」

「それなら、なにもいわずに土下座をして、この男にあやまれ」

いやなこったと、お万は口まで出かかる。悪魔の忠蔵なんかに土下座ができるもんかと、不満でたまらない。が、それが口に出せないのは、口にすれば[illegible]平に愛想をつかされそうだからだ。そして、今さら[illegible]平に愛想をつかされたのでは、生きる甲斐がないような気がする。

父 故 **永田兼一** 儀（七三）

六月以来健康勝れず當市病院に入院加療中、一時は快方に向い家族一同安心しておりましたが、九月廿八日以来病勢悪化し薬石、治療の効もなく自宅に於て十月二日永眠致しました。翌々日四日トロント佛教會堂に於て辻開教使並に中川、大橋、田中、川口、吉田補教士司式の下に御通夜兼告別式執行の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され尚且御芳志や弔辭弔電供花等を頂き御厚情の程衷心より感謝致して居ります。一々拜眉の上御挨拶申し上げる可きと存じますが略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます

喪主 長男 永田兼雄 キヌ
次男 經春
三男 健次 サクラ
四男 實
丸山房子
女婿 阪東榮三 英子
古川忠三 ミナ
親戚 阪東富藏 サダ
友人代表 五領義則
トロント佛教會
同 婦人會
同 サンガー

■死　亡

▲トロント市の永田兼一氏（七三）は十月二日自宅で死去、四日トロント佛教會で辻開教使司式の下に通夜をかね告別式を執行した。

■案　内

▲ダンダス・ユニオン店では山本元帥の傳記を賣出中なお日本品のスペシアル・セールを行っている。

英國および歐洲のスポーツ

シー・ハリー・ダアズ氏が毎土曜紙上にヨーロッパ・スポーツ・ニュースを報じます。（カット向って左）

エド・ワーリング氏がカナダ國内のソッカー（蹴球）ニュースを毎火曜紙上のコラムに報じます。（カット向って右）

グローヴ・アンド・メールには歐洲のスポーツ記事が豊富に掲載されます。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□

配達＝電話イーエム、八 七八五一

開業披露 **是非御來樓下さい**

△日系人の各種パーティー、結婚祝宴、婚約披露その他一切の會食に特別サービス致します。△毎日正午から三時までシューマイ、ハーガーを用意しています。電話注文に應じて配達いたします。一度御試食下さい。

西湖茶樓（サイ ウー チー ハウス）

123A DUNDAS ST. W. TORONTO
PHONE EM. 3-7646

ERIC W. SJOMAN
Doctor of Chiropractic and Naturopathy
620 Spadina Ave., Toronto
Phone WA. 1-6766

シオマン博士

自然治療法について献身的研究をつづけているシオマン博士に、身体の故障がありますれば直ちに診察をうけることをおすすめいたします。

カイロプラクター
エリック・シオマン
トロント市スパダイナ街六二〇

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前二時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

日本行及び二世呼寄せ

詳細は帝國旅行社営業部へ御照會下さい。其の他移民旅券渡航の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1493 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる様願います。

日本行専門 **安藝ホテル**
AKI HOTEL Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーティーの御用に應じます。

香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5985

日本食料品一切

トロント市チエスナフワ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人 エル・ジー・ワーカー

新役員を選んで
活動を期するハミルトン市協

【ハミルトン發】ハミルトン市協では既報の如く十月十一日オールピープルス合同教會ホールにおいて總會を開催、多くの新らしい顔ぶれを加えた新役員を選んで活動を期することになつた。總會は池田氏が司會

△會務報告(中芝)
△會計報告(上林)
△次年度のプログラム提議と說明(三浦)
△總會準備委員會の報告(中芝)

があつてから、準備委員會で推薦し承諾を得ている人人に更に追加して次の新役員を選定した。

△會長上林フレッド△副會長村瀨エム△幹事大塚エル△會計北川エル
△委員—矢口ケー、大山ケー、坂田エム、清水ビー、中村エー、下路ケー、内田ゼー、山本アール、橋本エム(以上ミス)
△池田ワイ、門永コー、三浦アール、山本テー、下田エフ、鈴木エヌ、西村ケー、桑原デー、門永カズ、利根川ジョージ(以上ミスター)

新役員の多數は若手の二世であるが、ハミルトン日系人調査、(一時千人以下となつていたものが現在では千二、三百名に增加していると見られている)文化運動、二世タレントのためのレサイトル、親睦會等々、活動プログラムの中に加えられている項目によつて必要なる特別委員會を設けると共に、相談役制度を設けて在來市協の仕事に携つて來た二世および一世を擧げて協力を求めることになつている。トロントの全加市協本部からは井手、茅原、平城、梅月諸氏が出席して、井手會長が挨拶し、閉會後茶菓をサーヴして、今後のプログラムその他につき懇談した。

八市共和會

【ハミルトン發】共和會幹事として數年間にわたり盡力してきた宮垣與四郎氏は家庭の事情により今回幹事を辭任することになり、後任に小柳又四郎氏、會長に本常虎造氏がそれぞれ就任した。

カブキ上演

出演者の病氣で公演延期中だつたト佛婦主催のカブキ芝居は十八日(金)夜八時より上演することになつた。出し物は「千代萩御殿場」と「千本櫻道行」である。

遠藤領事が一等 ゴルフ大會で

ト市内の在外公館員および日本商社員十五名と二世ゴルファー十五名の第一回親善試合が去る日曜郊外のルーダ・ヒルで行われた結果ロー・ネット(六九)で遠藤領事が一等となり、優勝カップを獲得した。二等はジョージ萩野、三等飛田正雄(ジエトロ)、四等はルーク田邊、五等は三田(丸紅)で團体賞(日本觀光協會トロント事務所寄贈)は五對三で日本人組が勝つた。この試合は遠藤領事の世話で行われ、來年からは六月と十月の二回とする豫定であるが、今回の參加二世ゴルファーは大喜びだつた。

一世ホームへ五十弗寄附

【ケローナ發】ケローナ日系一世ホームに對しこのほどケローナ・キングスメン・クラブより五十弗の寄附があつた。その厚意に渾和會を代表して小林武義氏が同クラブに禮狀を發送した。

東大總長 矢内原氏來晩

【晩市發】矢内原東大總長は來る二十二日、桑港より來晩、二日間にわたりピーシー大學のお客となつて滯在する。矢内原東大總長は九日渡米、約二週間滯在の豫定であるが、これは去る一九五〇年に出來たアメリカ研究セミナールが今年で終り、あと三年間同研究センターとして運營されるので協力をおしまなかつたスタンフオード大學へお禮と今后の打合せをするための渡米である。

カナダの五人娘 アネットが結婚
教會に報道陣押しかけ大騒ぎ

【モントリオル發】カナダの五ッ兒の一人、アネット嬢(二三)は先週金曜モ市内の教會でジャメン・アラード君(二四)とめでたく華燭の典をあげた。アネット嬢は五ッ兒で最初に結婚するというので報道陣が教會内につめかけ、テレビのキャメラや新聞寫眞班のフラッシをあびて花婿のアラード君は、こつそり結婚式をあげるはずだつたのにと苦い顔をしたといわれる。五人娘の一人であるイヴォヌ・デイオンはフルーで重態、アネットの結婚式に參列できず、擧式の翌日、新夫婦はウエデング・ケーキをもつてイヴォヌを病院に訪れ彼女をなぐさめた。

十九日にバザー ト市日系合同教會

トロント日系合同教會のバザーは十月十九日(土)午後二時から九時まで西クイン街七六五の教會で開催されるが、食堂ではスシ、ウドン、シルコがあり賣店では珍らしいものを用意、生花や美術の展覽、ゲームや映畫もあつてお茶のサービスもする。

●トロント佛教婦人會十月の賴母子は二十日(日)午後二時から開講。

紫煙 ケンゾー
興味ある今議會

△今週開會された第二十三オタワ議會はいろいろの意味で面白味があると思う。第一に、二十二年ぶりで政權をにぎつた保守黨が、議會を牛耳るに足る優勢を持たすに、どうやつていくかということである。

△それから、二十二年間も野黨席にどつかと坐つてきた自由黨が、今議會では反對黨席に陣取つて、これから政府攻擊をやるということである。どんな風にやり込めるかが興味あるところだ。

△保守黨は百十一名の議員を持つているが、そのうちから議會議長を出したので實際に投票する數は百十名、自由黨は百五でシーシーエフは二十五、それに社信黨十九、その他五となつている。

△かりに、自由黨とレーシーエフがこぞつて政府に反對投票すれば百三十票、保守政府に社信黨が全く味方すれば百二十九票、スミス外相が十一月の補欠選擧で議席をもてば一票ふえて百三十票と同數となるわけ。

△こんなことは、まずあり得ないが、保守黨は現勢力では何事もやりにくいので議會解散、總選擧を願うことになろうが、自由、シーレーエフは今議會終了豫定の一月末までお手やわらかな政策批判をやり、早期選擧をできるだけ避けることにするだろう。

佛婦の芝居 いよいよ上演

△來る十八日(金)夜八時より佛教會堂で出演者病氣のため無期延期中のカブキ芝居を右時刻に公演いたします。ふるつて御觀覧下さい。

ト佛教婦人會

ト市日系人合同教會バザー

既報の如くトロント市日系人合同教會では來る十月十九日(土)午後二時から九時まで西クイン街七六五の同教會に於て秋のバザーを開催。奮つて御參會下さい。

△食堂ではスシ、ウドン、シルコ
△品物、食物賣店も珍しい物を陳列
△お茶のサービスに生花や美術品の展覽
△其の他ゲームや映畫の上映もある

ト市日系合同教會

平田ナイロン網

ナイロン網ならよく獲れる平田製を御使用下さい

長らく皆様と共にありますヒラタ・ナイロン網はその設備の改良と技術の充實により日夜皆様に御愛用を願える網を研究製造致しております。來年も並べてセットすれば必ず多くの魚のかかるヒラタの漁網をお勧め致します。他にメンディング・トワイン、腐らず強いロープ、ハング用トワイン、輕くて丈夫で夜でも判るエッカ・フロート等が皆様を心よりお待ち致しております。

日加貿易株式會社
217 Dunlevey Ave., Vancouver, B.C.
Phone TA. 7623

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

□ひ川丸　橫濱出帆　晩市出帆
十一月二日　十一月廿三日
十二月廿二日　一月十四日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)

內田商會
內田讓三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七

◇スペシャル◇
◎エビス昆布　一包　三十仙
◎フキ(小キャン)　一キャン　三十仙
最中の皮(半斤入)　一箱　九十仙

新荷着案内
◎フキ佃煮　一斤　八十仙
ブーゲンビル島に墜ちし巨星
◎山本元帥の傳記(上下各一冊)　二冊五十仙

ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四—七六九二
イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

キッと御満足出來るフルヤのフルコ印罐詰
△竹の子　大罐一七〇仙　中罐一五五仙
△松茸水煮　八五仙
△燒松茸　三五仙
△フキ水煮　四五仙
△ゴボー水煮　四五仙
△五目飯の素　五〇仙
△赤飯の罐詰　六〇仙
△松茸飯の罐詰　六五仙
△白タキ水煮　七〇仙
△貝柱水煮　五五仙
△日本カニ水煮　五七仙
△日本ミカン　二罐　三五仙
—[illegible]は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8368

週末旅行の記（四）

梅月生

私はモントリオルに滞在中、日曜日の夕方、江畑君の家の近くにあるニューカナデアン英文寄稿家「シンデー」さんの家を訪ねた。ヴイクトリア時代から知つている彼女の老母に會いたかつたからでもある。お母さんは大變喜んでくれた。

もう八十三歳にもなるというのに、耳がだいぶ遠くなつたほかは丈夫で、しやんとして居られる。あれは一九三〇年前後のことであつたろう。勞働組合の幹事または「日刊民衆」の用事で時折バンクーバー島を巡つた時にはヴイクトリアまで脚をのばしてシンデーさんの家にも行き、おばあさんの厄介になり、おばあさん手製の[illegible]味噌やら魚の味噌漬けなどを御馳走にもなつた。二人で大聲出してそんな思い出話しなど交わす。おばあさんは時々立つては、私のウオトカのカクテールの杯に生の酒を注ごうとする。腰をちよつと曲げて大股に歩く姿、對座しているおばあさんの縱横に寄つた顔の皺（シワ）こそふさふさと垂れている白髪、「高砂の老翁と老嫗」の繪を思い浮かべて、しげしげと眺めている私であつた。

シンデーさんと私は、彼女の寄稿について語り合い、彼女が最近西部カナダ[illegible]米國へまで旅行してきた話をきいた。彼女の故郷のヴイクトリアのこと、戦時中しばらくいたサンドンのこと、そしてサンドンで友人となつた婦人が現在米國アイダホ州クロッグという町にいるのを訪ねた事など。

この婦人はサンドンの歴史を書くために資料を集めていてシンデーさんにも相談しているとのことであり、クロッグでは日本文化を研究している町の婦人團体に招かれて、日本について話しをさせられたという。米國における日本研究熱は相當盛んなようで、こんな田舎町にまでそれは及んでいるということだけを、ここでは書いておくことにしよう。「そんなことを寄稿文の中に取り上げたらいいではありませんか」と私は言つておいたので、詳しいことはシンデーさん自身で書くであろうから。

夕食後、私は宮本さんの店をちよつと見たかつたので、シンデーさんに「あなたはカーをドライヴできるそうだが、一寸連れて行つてくれない？」と言つたら「私のカーに乗れる勇氣があるなら」というのが答えであつた。

では、というので出かけようとすると「私のメガネがない、私は近眼よ」と[illegible]どかす。自動車は、トロントに行つていて留守中の兄のもので、シンデーさんがドライヴする時には降り坂でブレーキが利かぬ、スタートする時に一、二呎後ろ向きに動くというのであるが、座席についた私は動じなかつた。

宮本さんの店のある方角はよく知らぬ行つたこともないというので、私たちはストリート・サインを注意しながら徐行した。或る街角で左向きに廻ろうとしたら角に巡査が立つていた。「オヤオヤ」と言つている間に自動車はまがつてしまつた。巡査が手を差し出して何か言つたようだつた。「後をついて來ている！」とシンデーさんは言いながら走つてしまつた。「若しチケットを貰つたら兄に大目玉を喰うのだが……」

宮本さんの店は、こじんまりしたところで、日本食糧品や雜貨を並べてある。日本雜貨にはフランス人も目を止めるであろう。（モントリオルを發つた夜、東洋文化社の小林知明氏が停車場で見送つて下さつたが小林氏の話では、日本の美術品などだんだん好評を受けて居るとの事であつた）

歸りの車中でシンデーさんは「家のものは、私がドライヴするカーには恐がつて乗らないのに、あなたはほんとうに勇氣があるワ」と感心した。

私はモントリオル滞在中に日本移民について興味のある話をきいた。日本移民については、クエベック州選出の議員がオタワ議會でも「許可すべし」との聲を揚げてくれたことがあり、その途が開かれるのは、先ずクエベック州からであるような氣がするが、クエベック州の農地への日本移民の可能性も研究してみなければならず、話というのもまだ具体化しているわけでもないようなので、こんどもつと詳しい情報を集め研究してみることにするように友人にたのんでおいた。

こんどの旅行で大變お世話になつた遠藤領事夫妻はじめ、諸氏に感謝してこれを終ります。

オンタリオ州政府の連續的メッセージの一つ

オ州には寶物が埋もれています

鑛山省はその掘出しに協力を與えています

金 ユレニアム 亞鉛 銅 ニッコル 鐵及び銀などが寶物の一部としてオンタリオ北部の地下に埋藏されております。そしてこれらの貴重な鑛物が毎日多量に採鑛され 當州の發展しつつある經濟の中に幾百万弗を更に注いでおります。

一九五六年度中にオ州では六億五千萬弗價格を採鑛しましたが オ州の鑛山業はますます發展するばかりであります。

オンタリオ州鑛山省は州内鑛山資源開發に協力を與え その技術および行政サービスを提供するものであります。

オンタリオ州の勢いよい鑛山産業に各種のサービスを與えているオンタリオ州鑛山省は オ州の地下資源開發に重大な役割を果しつつあります。

THE ONTARIO DEPARTMENT OF MINES

ONTARIO

Hon. J. W. Spooner, Minister

H. C. Rickaby, Deputy Minister

日本の男を世界に出せば（四）

妻は女中ではない

外語大で教鞭をとつているワルワーラ・ブブノワ（小野アンナさんの姉）は、「結婚式や葬式など、公式の席では規則をよく守るが人目のないところでは破廉恥な行為をよく見かける」のは、日本人が外國人にくらべて、戸外の生活の時間が短く、社會生活の技術がまだ幼稚であることを物語るものとみている。また、「男性は、家庭内では、妻子を使用人のように使つているようですが、來客があつても、奥さんを同席させず、用事があると、まるで女中をよぶように手をたたいたり、オイッ、と呼んだりします。また外に出ると一般的に男性は女性を輕視しすぎているようです。封建制のなごりである男性天皇は、ヨーロッパでは通用しません」と。

これら外國女性たちの意見をまとめてみると、日本の男性は、自分の妻を含める女性の扱い方のエゴイズム、共同生活の訓練不足、中年男の厚かましさ、ヨッパライの醜態、不必要ながんこさ、人目のない場所での破廉恥行為、社會生活の技術の未熟、むだすかいなどの點が、國際市場では通用しないというわけだ。

●ト市聖公會婦人會例會は十八日（金）夜八時セントアンドルース教會で開催。

●死亡 モ市の汐見彦太郎氏は十三日午前自宅で死去十五日葬儀が執行された。

感謝

本紙の事業と活動を御支援下さつて次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲エドモントンの由田[illegible]夫氏夫妻 女兒出産記念

御禮

妻きミ子事病氣入院中は皆様より御見舞を忝うし且つ其の上御見舞品まで頂き御懇情誠に有難く御禮申上ます。御陰様にて只今は自宅に於て療養中で御座いますが益々元氣つきつつありますから何卒御安心下さいます様、先は紙上を以て厚く御禮申上ます。

十月七日

2095 Graveley Street Vancouver 6, B.C.

田中米吉

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

老年恩給を増し在住年數を低下

六十五、七十歳ともに月額五十五弗に引上る

【オタワ發】月曜第二十三議會開會において女王により朗讀された施政方針演説で老年恩給の増額、歸還兵、盲目および不具者への扶助額増額、農産物價政策および全加的開發計畫が發表された。女王はカナダ歴史上はじめて議會開會式にのぞまれ、英佛兩語で施政方針演説を上院で朗讀されたものである。

△七十歳以上の老年ペンションおよび六十五歳以上六十九歳までの老年扶助の増加額は演説中に示されていないが、恐らく月五十五弗にふやされるものとみられ同時に在住年數二十年を必要とするのを短縮して在住十年以上の者を有資格者とすることになるもようで、これによって數千人の移民又は將來カナダに移住する者に大きい恩典が與わられることになる。

△保守政府は選擧公約の手前、インカム・タキス削減もしなければならず、この點については、ただ「今議會である部分のタキス機構の變更」とだけ演説中にみられているので、どの程度までインカム・タキスをけずり減らすかは政府自身もいまのところ決定していないものとみられているが、タキス免除額を増大し、子供扶助額をふやすことになろうともいわれている。

オタワ風景

△ローランド・ミッチナー議員(ト市セント・ポール選出)は十四日下院議會議長に滿場一致承認された。

△十四日オタワで生れた二人の女兒は女王の名にちなみエリザベスと名付け、一人の男兒はフィリップと命名した。

△昔からの習わしで、とれたスタージョンは國王のものというので、東海岸で捕んだ三百斤のスタージョンを氷詰めとしてオタワの女王に送った。

△ナショナル・フィルム・ボードでは女王と殿下のオタワご訪問をカラー・フィルムで撮影、全國民に見せるはず。

女王の初テレヴィ放送

親しく國民に話しかけらる

【オタワ發】エリザベス女王とフィリップ殿下はオタワ御滞在四日間の秋晴れをお樂しみになり、十六日午前米國に向けておたちになる女王と殿下がオタワのアプランド空港にお着になって以來の日程はカナダ全國にテレビおよびラジオ放送されたが、日曜夜九時に女王ははじめてテレビ・キャメラを前に「カナダ國民に親しく話しかけたい」と、約十分間にわたり英佛兩語の演説を行われた。女王は産業と商業は國に富をもたらすであろうが、國民性はその他のことで構成されるものである。人種言語、宗教、文化および傳統等が一緒になってカナダを偉大ならしめている。その國家の女王であることは誇りであり幸である。

と語られ、一九五一年における訪加のことを想起され「子供たちが一つの聲となって歡迎してくれたことを特に思い出し、英語または佛語をはなし、ここ生れ、外國生れの如何を問わず、一つの大きいカナダ家族にぞくしていることをハッキリ示してくれたことは、カナダのためによいことだと考えたことを思い出している」と終始落ちつき、流暢に演説された。

女王に歡迎電報

トロント佛教會では英女王歡迎電報をオタワのリードホール宛に發した。

女王陛下並びにフィリップ殿下。佛教信者の我々カナダ人はカナダ全土の國民とともに衷心より歡迎申上ます。

萩原大使夫妻

十四日夜十時からリードーホールで行われた女王ご招待の大晩餐會には百十五名が集まったが、萩原大使夫妻も出席した。大使夫人はうす紅色の着物もあでやかに、まるでお人形さんのようであったと報じられている。

三原山が大爆發

火口付近の觀光客千餘を救出

【東京發】火口に身投げする者が多いので有名になった三原山は十三日突如大噴火し、火口付近の觀光客千人以上はヘリコプターと十數臺の警察ジープで救出されたが、死者一名、火傷および負傷者五十四名を出した噴火によって煙りと土は空中四千呎もふきあげられ、ョウ岩は火口周圍にあふれ流れた。三原山觀測所では十三日のフン火は豫期しなかったものであると語っており、いまなお火口から煙と灰を吹き出しているとのことであるが、まだフン火する見込み。

ピアソン氏受賞

五七年度のノーベル平和賞

【オスロー發】前カナダ外相リスター・ピアソン氏(六〇)は十四日、一九五七年度のノーベル平和賞受賞者とノーベル委員會で發表した。ピアソン前外相はノーベル平和賞をうける最初のカナダ人で、賞金は四万二百七十五弗。來る十二月十日にオスローに赴き、受賞することになろう。ピアソン前外相になぜ平和賞が與えられることになったかの理由の詳細をノーベル委員會は發表していないが、ピ前外相が國連における世界平和への大きい寄與が認められ、とくにスエズ運河紛爭において國連軍派遣を主唱してスエズ地帶のトラブル擴大を防止したことなどが受賞の理由としてあげられている。

ノーレス議員

議長をことわる

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は議會議事進行について專門的知識をもっているウイニペッグ選出のスタンレー・ノーレス議員(シーシーエフ)に下院議長の席をオファしたが、議長になれば選擧區のため働けないとこれを辭退した。議長になれば年俸二万三千弗、議員では一萬弗ばかりだが、金よりも黨のためというのが同議員のいい分である。

保守系上議

六名指名さる

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は女王訪加を機會に、上院議員の欠員をうめるため六名の上議を指名した。これによって保守系上議は現在の七名から十三名となった。自由黨系は七十八名の上議を持ち、獨立自由一、空席八で上院議席は合計百二となる。

得票策でない

廿弗裾分

【キャルガリー發】アルバータ州の地下資源から得る州政府の利潤を州民にすそ分けするのは當然だというので、アルバータの社信黨政府が州民一人宛に年二十弗を支給中であるが、これは一つの「得票政策」だと批難されている。しかしこのほどキャルガリーで行われた補欠選擧では社信黨候補者は當選のあかつき、檢事總長になるのだという政府側の選擧宣傳にも拘らず落選、保守黨候補が當選したところをみると、二十弗すそ分けの効果に疑問が持たれているが、これも總選擧が來ないと實際の反映はわからない。

米加共同軍縮決議案を

國連二十二カ國が支持表明

【國連發】カナダおよび米國が起草國である「上空の平和的用途のみの使用」に關する決議草案に對して米加をふくむ二十二カ國がこれを支持することが先週末明らかとなった。米加兩國が共同起草したこの決議案はロンドンでソ連によって拒否された米國の軍縮案中に「核兵器の實驗中止」という一條を新しく追加したものを國連に提出して承認を得ようとするものであるが、日本は別個に軍縮決議案を提出しているので、この米加決議案には關與していないが「核兵器の實驗中止」という一條が加えられることによって、日本もこれを支持することになるかも知れない。

波で發電

日本で研究中

【東京時事通信】原子力發電が世間をにぎわしている折から「無限の海洋を遊ばせておくのはもったいない、波の力を利用して電氣を起そう」という計畫が進められている。計畫しているのは東京都中央區の波力發電研究所(齋藤所長)で、波で波受板を動かしてこの力で海水を吸い上げ、水壓で水車をまわして發電機を動かそうというもの。發明者の話では防波堤の内部にこの装置を仕組み、護岸と發電の一石二鳥がねらえるというのである。

接收ダイヤ

米商ネラう

【東京時事通信】大藏省では接收貴金屬等の處理に關する法律案を成立させようと準備しているが、このほどニューヨークの寶石商ウインストン商會から、法案が通過したら接收ダイヤモンド十六万一千カラット全部を弗現金で買受けたいと申入れを受けた。接收貴金屬は目下日銀の地下に保管されているが、ダイヤモンドだけで一カラット時價四万五千圓、うまく處分すれば政府の收入は百億圓をはるかに越わものとみられている。日本の接收ダイヤの處分は世界中の寶石商が注目している。

水産廳西村長官

十一月晩市へ

【東京時事通信】日本政府は先週末、北太平洋漁業國際委員會の日本政府代表奥原日出男氏(水産廳長官)を免じ、その後任に水産廳次長西村健次郎氏を任命することに内定した。西村氏は十一月四日バンクーバーで開かれる第四回北太平洋漁業國際委員會年次會議に出席する。

SPORTS

First Nisei and Japanese Golf Tourney Held

I[illegible] the First Nisei and Japanese [illegible] Tournament last Sunday, the [illegible] members of the Japanese team [illegible] 5-3 over the 16 Nisei golfers [illegible] take the Endo-Ijima Challenge [illegible]

[illegible] individual handicap play for [illegible] Japan Travel Association [illegible] trophy was won by Consul Endo [illegible] also took the first in low net.

Second to fifth low net prizes were won by George Ogino, Masao Tobita, Luke Tanabe and M. Sanda.

George Ogino, who carded 79, took the best gross prize.

Officials plan to make this tournament an annual event. Reception and presentation of prizes was at the Consul's residence on the same evening.

KEG NEWS ACROSS CANADA

MIXED MAJORS (Oct. 13): Tosh Sa[illegible] Tom Nagamatsu [illegible] Geo Yano [illegible] Sam K[illegible] Charlie Sakata [illegible] Kade Shimizu [illegible] Mas Sak[illegible] Ethel Nanika.

DANFORTH (Oct. [illegible]): Again Tets Sek[illegible] with a terrific 814 [illegible] [illegible] Oda 6[illegible] Pat Ono [illegible] Jessie Tanaka [illegible] Hatley blanked K[illegible] Roy [illegible] over Ak[illegible] —Harley.

FRIDAY 10-PIN (Oct. 11): Jim Morita [illegible] Jim Burns [illegible] Tom Idenouye [illegible] Shimizu 522, Bob Yamamoto [illegible] Jack Watanabe 510, Mary [illegible] Kay Iwamoto 482, Joyce [illegible] 446, Sami Schweitzer 438 [illegible] Noda 435, Yoko Noda 407, Alma [illegible] Mus Watanabe 405, Toy Ha[illegible]

VANCOUVER NISEI: "A"—Tad Koyanagi [illegible] Tad Kitagawa [illegible] Shimura [illegible] Teresa [illegible] Yes [illegible]

"B"—Shig Sakai [illegible] Larry [illegible] Marie Asami [illegible]

Commodore Major: [illegible] Matsuba [illegible] Niwatsukino [illegible] **STRY Major:** [illegible] Niwatsukino [illegible] Dave Marsuba [illegible] **Deluxe Mixed Classic:** [illegible] Matsuba [illegible]

NISEI MAJORS (Oct. [illegible]): A. Fukakawa [illegible] Inouye [illegible] Nishino [illegible] Jomori [illegible] S. Wakabayashi [illegible] K. Okano [illegible] S. Nishikawa [illegible] Sakata [illegible] Tanaka [illegible]

[illegible] Sasaki [illegible] Yamadas [illegible] over [illegible] Sports [illegible] Men's Wear [illegible] over Zadik & William [illegible] K. Izumi.

TYBS (Oct. [illegible]): Kim Kono 720, Nancy Mori 646, Amy Fukusaka 6[illegible], Tomo Goto 603. Men: Jack Shimizu 726, Tad Nishimura 678, Jake Yoshida 656, Tosh Hori 640, George Fujita 613.

SUNDAY 10-PIN (Oct. 13): With hdcp.—Nick Nozuye 63[illegible] (230), Ken Nakamishi 611 (230), John Korekiyo 591 (224), Tosh Iwai 591 (218), Terry Doi 584 (210), Tom Matsumoto 577 (225), Eiko Nishimura 68[illegible] (246), Yoko Noda 620 (216), Alice Takata 605 (23[illegible]), May Mukai 588 (213), Jeanne Akaye 586 (202), Dorothy Dietsch 582 (212).

Ken, Barney, George Herby 3-1 over Mike, Paul, Mas, May. —Y.O.

Nisei bowling leagues across Canada are invited to send in their reports for the KEG NEWS column. Reports should be written briefly, including name and playing date.

Chinese Star Drops Bamboo Curtain on Vic Mature

HOLLYWOOD, Calif.—Filmtown came close to having a tong war on its hands several weeks back when an exotic Chinese import dropped her own bamboo curtain on a kissing scene with Victor Mature.

The reluctant lotus blossom is Li Li Hua (pronounced wah), a veteran of some 60 Chinese movies, all kissless.

During a death scene in which lovely Li Li is breathing her last, the script called for Mature to kiss her gently on the lips.

But just as Vic leaned in for a close-up of the kiss Li Li turned her head and muttered the Chinese equivalent of "You've been eating onions," or something of that nature.

Mature, hurt and astonished, stomped off the set while the crew tittered. Never before had big Vic's leading lady given him the cold shoulder.

Li Li took off in the direction of her dressing room, closely followed by producer-director Frank Borzage. After an hour's debate in mixed English and Chinese, Borzage emerged a shaken man.

"She refuses to kiss Mature in front of the camera," he explained. "She claims it isn't in her contract.

"It's a regular run-of-the-picture contract," the harassed director said. "It includes her salary and other things like living quarters and transportation. We took it for granted she would follow the script. The script calls for an embrace, which Li Li says is very different from a kiss. Somebody goofed."

Borzage reported Li Li's Oriental obstinacy to Mature who put on a fist-waving display of rage. When peace-maker Borzage failed to calm him down, Vic strode off the set and headed home, vowing he was through with the picture, Batjac's Time Is a Memory.

Borzage convinced Vic the following day that Li Li's objection to kissing was impersonal. She has a superstition about necking. Placated, Vic returned to work. But Li Li's bamboo curtain was still in evidence and the company has been shooting around the scene.

CALENDAR

OCTOBER

18—Toronto. Kabuki performance w[illegible] English commentary, Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst, 8 p.m. [illegible] Women's Auxiliary.

19—Winnipeg. Manitoba Japanese United Church WA Autumn Tea and Bazaar, 2-5 p.m., Knox United Church.

19—Montreal. United Church WA Bazaar.

19—Toronto. Japanese United Church First Fall Fair, 2-9 p.m. [illegible] Queen Street United Japanese dinner.

20—Toronto. Older Nisei Group [illegible] Meeting, 3 p.m., St. Andrew's [illegible] Dundas [illegible]

25—Vancouver. [illegible] Hallowe'en Dance at Arlington, 1130 West Broadway, [illegible]

25—Kelowna, B.C. KYBL General Meeting Hallowe'en Social, [illegible] Ave. Hall.

26—Montreal. Busser concert.

NOVEMBER

2-3—Toronto. Toronto Japanese Garden Club annual Mum and Flower Show at Royal Ontario Museum.

9—Toronto. Buddhist Bazaar at 918 Bathurst St.

DATES & DOINGS

W'PEG NISEI FELLOWSHIP

WINNIPEG, Man.—The Winnipeg Nisei Fellowship group met Oct. 15 to discuss the topic "Using or Abusing Our Freedom".

QUEEN STREET UNITED

The Toronto Japanese United Church First Fall Fair will feature osushi, udon and shiruko in the food department of their annual bazaar on Saturday, Oct. 19, 2-9 p.m., 765 Queen St. West.

PRESIDENT OF TOKYO U. TO VISIT UBC

VANCOUVER.—President Tadao Yanibara of Tokyo University will arrive in Vancouver Oct. 22 from San Francisco for a two-day visit to the University of B.C. He left Tokyo recently for an inspection tour of American and Canadian universities.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1365

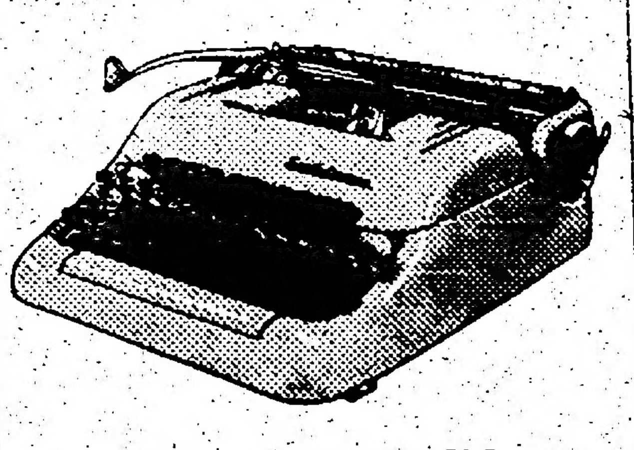
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-0955 — Res: RO. 7-3427

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

EMPIRE 6-2411
Ya[illegible] PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

ALUMINUM STORMS & SCREENS
DIRECT FROM FACTORY
• FULL GUARANTEE
• HIGHEST QUALITY AT LOWEST PRICES
FRED TSUCHIYA
BA. 5-5917
WILLOWDALE, ONTARIO

TYPEWRITERS
delivered anywhere in Canada
Ask for our price list today. Only $10 down will make you the owner of a beautiful modern portable typewriter. Why still write with ink?

I. J. SHAROUN
781 Queen St. West, Toronto

CLASSIFIED

Female Help Wanted

JAPANESE girl to work in new dining room in Montreal. Live in, good wages and good home. Write "Au Boulot", 12049 Sherbrooke East, MONTREAL.

Domestic Help Wanted

CAPABLE young woman, English speaking, for general housework. One child, private room with shower, modern conveniences. Phone HI. 7-7310 (Toronto).

ALERT domestic help, male or female, live in, North Kingsway, good wages, busy household. Phone BE. 1-8373 (Toronto).

Rooms to Let

TWO unfurnished rooms with sink and heavy wiring, east end. Phone HO 5-1724 after 6:30 p.m. (Toronto).

YONEMITSU Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.,
TORONTO, ONTARIO
Telephone: Office EM. 3-1349 — Res. AM. 1-2746

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing • Shingling • Eavestroughs • Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — TORONTO — T. Nishijima

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

SPECIALIZING IN CHINESE FOOD
We cater to wedding parties, private dinners and banquets. Also take-out service.
SAI WOO TEAHOUSE
EM. 3-7646 123A Dundas St. West Toronto

Make Big Money And See The Country!
LEARN CHICK SEXING
• REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
• EARN UP TO $800 A WEEK
• SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 214 Line Street LANSDALE, PENNA.
American CHICK SEXING SCHOOL

TRAVEL BY BUS
ALL REGULAR LINES, TOURS, SIGHTSEEING & CHARTER COACH SERVICE
Phone Us at EM. 8-9934
BUS TOURS for Your Vacation
You can leave any day. Price includes return bus fare, hotel and sightseeing.

Detroit, 3 days	$ 27.55
Chicago, 5 days	41.10
New York, 4 days	52.50
Washington, 6 days	52.50
California, 17 days	168.25
Florida circle, 12 days	125.00

Many more
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by steamer or air
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. TORONTO, Ont.
WA. 1-1191 or LE. 4-1427 (Res.)

SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER L. SHEPER, C.A. — WALTER FISCHER, C.A. — [illegible] NAKASHIMA, C.A. — J. DOUGLAS [illegible], C.A.
[illegible] VICTORIA AVE., MONTREAL [illegible], QUE. — [illegible]

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, **Publisher**

MARJORIE UMEZUKI .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year

OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

WANGENHEIM

(Continued from Page One)

levels of the JCCA, which I had discounted as just another grandiose scheme actually was successfully completed.

However, upon viewing the film, it became obvious that, far from being an instance of cooperation, this was essentially a case where the three levels had joined to help the photographer achieve his goal: the production of a long color film.

There is little public participation in JCCA, aside from the picnics, dances and movies. Even the annual general meeting usually requires the lure of movies or a special speaker to encourage attendance, and it is often necessary practically to coerce people to serve on the executive. This large group of 25-30 meets regularly, organizes fund drives and pays an annual visit to Japanese patients in sanatoria. But, as one informant commented, "They might just as well be a private social club."

Attempt to Bring Older Nisei Back into JCCA

Members of the executive are aware of some of their deficiencies but tend to lay the blame on their youth and lack of experience. For the past two or three years, they have been urging the older Nisei to take an active part in the running of the Association. Former leaders expressed great reluctance and meetings organized to discuss the formation of a separate "Older Nisei Club" broke up in a clash of personalities.

After renewed urging by the JCCA, a joint meeting of present and former leaders was held in March, 1956, at which the older Nisei refused to act in other than an advisory capacity. As one of them said: "You have ambition and enthusiasm only in the early twenties". Others countered the plea of inexperience by stating: "We older Nisei were inexperienced, too, when we were active in JCCA".

However, comparison with other communities indicates that this abandonment of responsibility by older Nisei, so widespread in Toronto, is not a general phenomenon.

Particularly in some of the Western centres, leadership is still being provided by some of those who were active in pre-war and in early post-war days. A comparative study brings out a further point, viz., in other communities the independent Nisei professionals, both young and old, play a fairly active part in the affairs of the Japanese community. Were it not for this, one might attribute the almost complete lack of participation by Toronto professionals solely to the exigencies of their work.

As it is, one must assume that the motivation towards community activity is lessened by the decreasing need to rely on the ethnic group for clients.

However, the place formerly occupied by the self-employed professionals has to some extent been taken over by the new type of salaried professionals—nurses, engineers, occupational therapists, etc. The development of this new type is a product of the new occupational opportunities.

Middle-Class Nisei Unlike General Pattern

If one judged by the general North American data on the variation in the value of group membership in the different social strata, one might assume that the numbers of established middle-class Nisei who no longer participate in ethnic group activities would be strongly motivated to seek membership in other general community organization.

This has been the case in some small towns, where Nisei and some Issei have become active members of such service-oriented groups as Rotary, Lions, Junior Chamber of Commerce, etc. There are even instances of individuals participating actively in the administration of the local government.

In Toronto, there seems so far to be no evidence of this. While the incidence cannot be measured, there is a certain degree of active participation in church groups, Home and School Associations, and various activities connected with the YWCA and YMCA. Professional people make a point of attending meetings of their professional societies and perhaps develop close informal relations with some of their colleagues.

Skilled workers are on the whole strong supporters of their unions and a very few have progressed to the position of shop steward or even local official. There are also some individuals who participate in clubs devoted to their special hobbies—choirs, photography, chess, etc.,—but up to now there has been no trend within the city towards participation in the social and service clubs which lead to the attainment of prestige in the larger community.

However, there are indications that those in suburban municipalities are going to take more active part in the affairs of their local communities.

(to be continued)

For an INTERESTING job,

call EMpire 6-5005
or write THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.

Part-time or full-time position, opportunity to write and learn all phases of small newspaper business.

Weekend in Montreal: No Japan Consulate

By T. U.

At the end of September I hitched a ride to Ottawa and Montreal with Japanese Consul to Toronto, Matao Endo, and his wife. I found that my first impression of Montreal made several years ago remained unchanged. It still seemed to be one size bigger than Toronto in everything — houses, buildings, and area.

Although Metropolitan Toronto is rapidly expanding, Greater Montreal has kept its title as the largest city in Canada. Montreal has become very important from the viewpoint of Japan-Canada trade, particularly as a market for Japanese goods. Moreover, Quebec is a province of economic expansion. It is predicted that its sudden industrialization, backed by unlimited water power, minerals, timber, and the St. Lawrence, will make Quebec one of North America's largest industrial centres.

Yet there is no Japanese Consulate established in Montreal. Consul Endo was questioned a number of times on this apparent neglect by the important personages whom we visited—Mayor of Montreal **Jean Drapeau**; Mr. E. **Lorne Tracey**, assistant general manager of the Montreal Board of Trade (the president was at a convention in Victoria); and **Cardinal Paul-Emile Leger.**

They pointed out that consulates or consulate-generals from 42 foreign countries were established in their city, and stressed the necessity of a Japanese consulate. Mr. Endo seemed at a loss for an answer.

Our visit to Cardinal Leger was arranged by Mr. Yososhichi Ebata through the kindness of Father J. C. Labrecque. According to Mr. Ebata, the Cardinal had been feeling poorly for some time and had been declining visitors, but when he learned that the callers were from Japan, he consented to receive us willingly. Mr. Ebata told us that there are only 26 cardinals in the world, and the Pope is selected from among them. Cardinal Leger is held in high esteem in Quebec.

After Father Labrecque introduced each of us (Mr. Ebata had met him before on several occasions), the Cardinal chatted with us for a quarter of an hour. He was very proud of Montreal, pointing out its uniqueness in having two cultural centres—the English-language McGill University and the French-language Montreal University. Even France and the United States, he said, did not have two such institutions.

Having spent six years in Fukuoka City, Kyushu (just 60 miles from my home town), the Cardinal had become fluent in the Japanese language. Although he added that since he doesn't have many opportunities to use it now and that it has become rusty, he occasionally reverted to Japanese in his conversation with us.

In reply to Mr. Endo's expression of thanks for his kindness to Japanese Canadians, he said it was merely his repayment for the kindness and hospitality he received during his stay in Japan. **Before we left, he asked us to sign his guest book in Japanese—we wondered if our names were the first to be written there in Japanese characters.**

* * *

Mr. Ebata is an incessant but interesting conversationalist. During most of my three-day stay in Montreal, I was in his company. Naturally, we reminisced about the olden days in Vancouver. He recalled the first time we met. He was only around 19—a couple of years younger than I—and he had come to the home of the late Mr. Etsu Suzuki (where I was staying at the time) for advice from that learned man on how to have a certain influential Japanese foreman replaced. Later he learned from Suzuki-san the idea of a cooperative movement. Mr. Ebata is very proud of being one of the persons to put this idea into practice with the formation of a small Japanese merchants co-operative purchasing association.

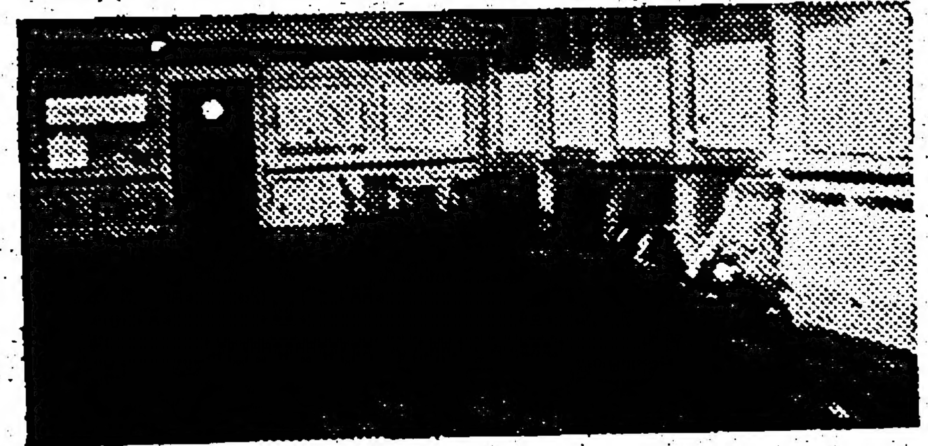
When at last I had an opportunity to interject a few words, I said, "In those days you were a mere kid (even though I was only a couple of years older) wearing knee-pants. But you were a smart-looking boy. I used to think of you as '**Kohgan-no-Bishonen**' (a **nice red-checked boy, the Japanese way of saying a handsome boy**). It was really a long time ago, perhaps some 37 or 38 years."

And looking at each other's grey hairs, we exchanged bitter smiles. . .

New Air Conditioning
New Improvements
New Pleasure

Portion of air-conditioned main Lounge

Air-conditioned "Family" Style Room


Glass enclosed Promenade

Air-Conditioned Dining Room

When you travel to Japan in friendly

ECONOMY TOURIST CLASS

aboard a PRESIDENT LINER

S. S. President Cleveland • S. S. President Wilson

Sailings every 3 weeks from San Francisco or Los Angeles to **YOKOHAMA** via Honolulu

All Economy Tourist Class accommodations (former Third Class area) are now completely air-conditioned, all berths are curtained for your privacy; and other improvements have been made to make your voyage to Japan an even more delightful experience than ever before!

In new comfort you will enjoy fine meals, games, sports and sunning on the newly enlarged sun deck with deck chairs. There will be movies, dancing to the ship's orchestra and parties . . . and, of course, there is the new combination Veranda Lounge and Bar.

Comfortable air-conditioned "Family" style rooms or dormitories are available, and a stewardess will assist with the children. Barber, beauty salon and ship's store for your personal and shopping needs . . . Take 250 lbs. of baggage free!

Economy Tourist Class Fares, from San Francisco or Los Angeles to Yokohama:
From $315 One Way
From $630 Round Trip
(Fares subject to applicable government taxes)

First Class fares quoted on application

See your authorized A.P.L. Travel Agent soon, or contact the A.P.L. Office nearest you for assistance and information about travel documents.

APL

AMERICAN PRESIDENT LINES
29 BROADWAY NEW YORK 6, N.Y.